

Forfatter: Brorson, Hans Adolph

Titel: Langt oven for den Taage-Skye

Citation: Brorson, Hans Adolph: "Langt oven for den Taage-Skye", i Brorson, Hans Adolph: *Svane-Sang ; Lissabon ; Mindre digte ; Prosaskrifter ; Tillæg : Paul Diderichsen: Filologisk redegørelse. Arthur Arnholtz: Brorsons vers- og sangkunst. - 1956, 1951-56, s. 105. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-brorson03grval-shoot-workid74934/facsimile.pdf> (tilgået 26. april 2024)*

Anvendt udgave: Svane-Sang ; Lissabon ; Mindre digte ; Prosaskrifter ; Tillæg : Paul Diderichsen: *Filologisk redegørelse. Arthur Arnholtz: Brorsons vers- og sangkunst. - 1956*

Ja endog paa Nød og Striid,  
Da din Frelse er tilstæde.  
Derfor mod de sidste Ting  
Gjør med Jorden Himmel-Spring.

Nr. 342. - LIX.

*Pilgrims Marche paa deres Vandring igiennem Tidens Nat.*

Med alternativ Chor.

1.

**L**angt oven for den Taage-Skyc  
Af Babylon, den gamle Bye,  
Der er Jerusalem, det nye,  
GUDs Pilgrimes Lye.  
75 Hver Gade er af Guld al heel,  
Hver Grundvold-Steen en stor Juveel;  
Hvad da den Bygnings Overdeel  
Af plaf u-tænkelig Paneel!  
For Pilgrime sabne staae  
Tolv Porte med tolv Engle paa.  
I den man aldrig Natten saae.  
Hvad Nat! hvor GUD paa Ærens Stoel,  
Og Lammets selv er deres Soel.  
Merk, Zoars Søvn-Boel!

2, 3: Også *Nød og Striid* hører til forvarserne, Mt. 24, 6 ff., 19 ff.; der kan hermed være tænkt på den preussiske syvårskrig 1756-63. — 2, 4: da] fordt, hører til *see din Glæde* i 1, 2. — 2, 5-6: *Jordens Himmel-Spring* er vel jordryste'erne; det tilsvarende for de kristne er glædespring; *mod de sidste Ting*] hen mod den yderste dag.

Nr. 342 — LIX. Original. — 1, 2: *Babylon*] symbolsk navn på den gudijendiske verdensstad i Johannes Åbenbaring (14, 8; 16, 19; 17, 5; 18, 19, 21), her betegnelse for den vantro verden. — 1, 5: *Joh. Åb. 21, 21; af heel*] helt og fuldstændig; *al* er forstærkende, jfr. nr. 72, 11, 1; 350, 1, 12. — 1, 6: *Joh. Åb. 21, 19-20; Juveel*] ædelsten. — 1, 7: *Hvad må da ikke bygningens overdel være!* — 1, 8: *plaf*] fuldstændig; *Paneeel*] vægbeklædning (af kostelige materialer). — 1, 10: *Joh. Åb. 21, 12. — 1, 12-13: Joh. Åb. 21, 23; 22, 5; hvad Nat!*] hvor kan der være tale om nat? — 1, 14: *merk]* læg mærke dertil. *Zoars Søvn-Boel*] Udtrykket må sikkert — ligesom de to foregående digte — forstås ud fra tanken på Lissabonkatastrofen. Zoar var en lille by, som Gud skånnede, da den store naboby Sodoma gik under, 1. Mos. 19, 17-25. På samme måde er Danmark blevet skånet, da jordskælvet ødelagde Lissabon. Dette skulle vække folket til at rette sindet mod det ny Jerusalem (derfor: *merk*); men Brorson hævdes over, at man er for søvrig til sådanne alvorlige tanker. *Boel* bruges næsten kun som betegnelse for en mindre landejendom; her står det vel nedsettende om en lille hække; måske kan det dog betyde bolig, jfr. Kingo: »At Christ Retfærdighedens Sool Hand har i mig et skinn-Boel, Slunge-Koor 1, 7. Murges-Sang, 5, 5-6. Se Arlaud, s. 309.

*Chorus.*

O vaager op af Drømmø,  
I Folk ved Sodoms Egn!  
Og seer, hvad I vil dømmø  
Om disse Tidens Tegn.  
Hvor Lyse-Stagen alt  
Er flyttet bort  
Fra mangen Ort,  
Da Folk i Søvnø fall.

2.

See af dem alle, som fik Bud,  
Gik nogle faa af Babel ud,  
Fik Ordenen af: FRIE FOR SKUD,  
Og rejste saa med GUD.  
Men Sathan af sin Slange-Krog  
En blandet Gudsfrøgt foreslog,  
Den Gift endeel tilbage drog,  
Som havde tabt sin Rejse-Bog.  
Hvor mungen een sig hildte ind 76  
At have et bevæbnet Sind,  
Og kom dog ej i Staden ind.

Chorus, 1, 1: *vaager*] vågn. — Chorus, 1, 2: *ved Sodoms Egn!* atter betydning til Lissabon, der svarer til Sodoma; ulykken var ikke langt fra os andre; *ved*] nær ved; man må huske, at Lissabons jordskælv mærkedes tydeligt her i Danmark. — Chorus, 1, 3-4: Mt. 16, 2-3; jfr. nr. 340, 1, 3; *seer*] se til, tænk over. — Chorus, 1, 5-8 kan være en bisætning, der med *hvor* er knyttet til *disse Tidens Tegn* som en nærmere forklaring; man må så tænke komma efter *Tegn*. Men det er også muligt, at disse linier er en hovedsætning, og at man skal tænke udåbstegn efter 1, 8; meningen bliver da: »Hvor er dog lysestagen allerede flyttet bort o. s. v. l., jfr. 2, 9-II, der netop har et sådant *hvor*. Billedet at lysestagen, der flyttes, er fra Joh. Åb. 2, 5, hvor det vistnok betyder, at en menighed udsløttes af menighedernes til, jfr. Joh. Åb. 1, 20. Kunne der hermed være tænkt på de østerlandske menigheders skæbne ved muhammedanernes irertrængen, der jo for Brorson ikke lå så langt tilbage? Han kan dog også have taget udtrykket mere ubestemt om, at en menighed mister sin kraft til at være et lys for verden, Mt. 5, 14, og i så fald kan han have tænkt på den overhåndtugende vantro i samtiden: Voltaire, Frederik II, jfr. nr. 343, 1, 3-6, *Ort*] sted. — 2, 1: *fik Bud*] vel med tanken på Lot, der fik bud om at forlade Sodoma, 1. Mos. 19, 12 flg. — 2, 3: *Ordenen*] der tænkes på en ridderorden; *Frie for Skud*] ordenens devise: »skudfri, usårlige. — 2, 4: *rejste*] til det ny Jerusalem. — 2, 5: *af*] fra; *sin Slange-Krog*] Satan ligger som slangen ubemærket i en krog. — 2, 6: *en blandet Gudsfrøgt*] blandet med verdens væsen. — 2, 7: *tilbage*] til Babel. — 2, 8: *Rejse-Bog*] rejsehåndbog med vejledning om fremmed land (ODS); i så fald menes Bibelen; senere måske dog = pas. — 2, 10: *bevæbnet*] mod fjendens angreb. — 2, 11: *Staden*] det ny Jerusalem.